

자문판

Пробное издание

한국어-러시아어

원불교정전

Фундаментальная книга

ВОН-БУДДИЗМА

ВОНБУЛЬГЁ ЧОНГДЖОН

На корейском и русском языках

원불교 교서 정역 위원회

Редакционный Совет по переводу священных книг вон-буддизма

УДК 24
ББК 86.35
У91

Фундаментальная книга вон-буддизма *Вонбульгё Чонгджон*
/Пер. с кор. Редакционный Совет по переводу священных книг
вон-буддизма, 2008. – 208с.

ISBN 978-5-902302-05-6

©Корейский культурный центр «Духовное
Наследие», 2008г.

©Редакционный Совет по переводу священных
книг вон-буддизма

안 내 문

교서 번역은, 결북백년대를 열기 위한, 세계 교화의 중대한 기초 사업입니다. 경산 종법사님께서는, 좌산 상사님의 교서 번역에 대한 경륜을 이으시어, “원불교 100년 주요 10개 국어 교서 정역 봉정”을 실현토록 유시하셨으며, 교정원(원기 92-94)에서는 국제교화 지원체계 구축이라는 정책하에 중요 과제로 실천해나가고 있습니다.

모스크바 교당과 알미타 교당, 우스리스크 교당이 설립되고, 현지인 교회가 꽃을 피우기 시작하는 광활한 러시아권의 교화 여건을 볼 때, 러시아어 번역은 매우 중요합니다. 러시아어 번역은 원기 83년 1차 지문판을 발간한 바 있으며, 보다 향상된 번역을 위해, 원기 89년부터 1차 지문판을 포함한 교서 정역의 여러 자료를 참조하여 재번역에 착수하여, 2차 지문판을 출간하도록까지 더 한층 심혈을 기울였습니다.

모스크바 교당의 러시아인 예비출가자인 원신영 교우와 전도연 교무를 주축하여, 현수정(고려인 교도, 노어 전공, 현지 러시아어 교사), 류법인(한국인 교도, 노어박사수료, 통번역자), 원혜진 등 5인이 참여하여 번역이 이루어졌으며, 모스크바 고리끼 문학대학 엘레나 릴레예

바 교수가 노어 부분을 감수하였습니다. 교리 번역에 어려운 부분은 전도연 교수가 직접 죄산 상사님께 일일이 지문을 구하였으며, 우산 최희공 교도도 자문에 참여하였습니다.

본 한국어-러시아어 정전 지문판은, 범 교단적 지문을 구하여 수위 단회 감수위원회를 거쳐, 정식 출간할 것입니다. 의견이 있으실 때, 언제든지 정역위원회에 고견을 주시면 감사하겠습니다. 교서 번역 사업에 많은 관심과 격려를 바랍니다.

원기 93년 8월

원불교 교서정역 위원회 위원장 이 성 택 합장

원불교 중앙총부 교서 정역위원회

주소: 전북 익산시 신용동 344-2

전화: 063-850-3170 팩스: 063-842-3274

Вон-буддизм

Вон-буддизм – это буддизм нового времени, новая религия, созданная с тем, чтобы все люди этой эпохи могли практиковать учение Будды в своей реальной повседневной жизни. Зародившись в Корее, вон-буддизм широко распространяется по всему миру.

В 1916г. Пак Чунбин (духовное имя Сотэсан, 1891-1943гг.) достиг просветления и открыл врата Учения вон-буддизма. Эта книга, написанная лично им самим, является квинтэссенцией Учения.

Объектом веры в вон-буддизме является истина *Ил-Вон-Санг* (Образа Одного Круга). *Ил-Вон-Санг* есть первоисточник всего сущего, первоначальная Природа всех будд, совершенномудрых, обычных людей и живых существ.

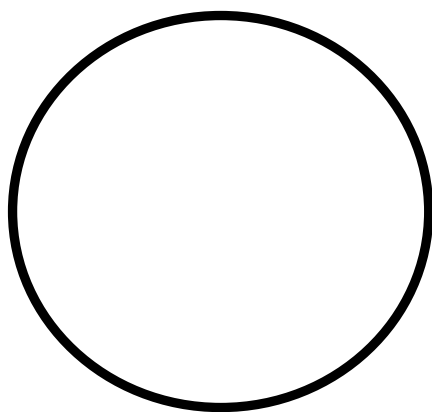
Вон-буддизм учит относиться ко всем людям и ко всем вещам с таким же благоговением, как к *Ил-Вон-Санг*, учит смотреть на все вокруг как на Будду, а на выполнение любых дел смотреть как на совершение подношения Будде.

Вон-буддисты тренируются в обнаружении *Ил-Вон-Санг*, заложенного в каждом из нас, в его возвращении и использовании.

Просьба обращаться к нам по всем возникающим вопросам.
Вон-буддийский храм в Москве
Россия, 125057 г. Москва, ул. Острякова, д. 9-а
тел.: 7-499-157-98-94, 157-09-38
e-mail: won-moscow@mail.ru

Вон-буддийский храм в Алма-Ате
Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Рубинштейна, д. 34
тел.: 73-272-543060

Вон-буддийский храм в Уссурийске
Россия, Приморский край, г. Уссурийск, ул. Вейса, д. 24
тел.: 7-4234-322003



**С Великим Раскрытием материи
Свершим Великое Раскрытие духа.**

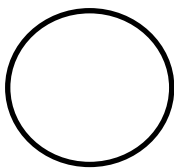
В каждом месте – образ Будды
Каждое дело – подношение Будде

***Сэн* без времени**
***Сэн* без места**

Единое постоянство в движении и неподвижности
Параллельное совершенствование духа и плоти

Дхарма Будды – это повседневная жизнь
Повседневная жизнь – это дхарма Будды

осознание милостей
и воздаяние за милости



правильное просветление
и правильные действия

самозабвенное
служение обществу

<p>Врата верования, опирающегося на воздаяние-отклик причины и следствия</p>	<p><i>Ил-Вон</i> – это Будда Дхармакая, который есть первоисточник всего сущего во Вселенной, печать сознания всех будд и совершенномудрых, первоначальная Природа всех живых существ.</p>	<p>Врата практики, опирающейся на подлинную Пустоту и удивительное существование</p>
<p>Четыре Милости Милость неба-и-земли Милость родителей Милость ближних Милость закона</p>		<p>Трехстованное Изучение Взрачивание духа Исследование дел и принципов Выбор в действии</p>
<p>Четыре Необходимости Взрачивание собственных сил Приоритет мудрого Образование детей других Преклонение перед служителями общества</p>	<p>Стих-передача Бытие в небытие, небытие в бытие, Обращаются и обращаются, а в пределе Бытие и небытие – оба пусты, Но эта пустота также полна.</p>	<p>Восемь Пунктов Вера, Воодушевление, Вопрошание, Преданность Неверие, Алчность, Лень, Глупость</p>
<p>Благодарение – это подношение Будде В каждом месте – образ Будды Каждое дело – подношение Будде</p>		<p>Непрерывный Сэн в движении и неподвижности <i>Сэн</i> без времени <i>Сэн</i> без места</p>

практическое приме-
нение дхармы Будды

Схема вероучения

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ОБЩЕЕ ВСТУПЛЕНИЕ

- 1.1 Мотив создания Учения 14
- 1.2 Общие положения Учения 14

2. ДОКТРИНА

- 2.1 *Ил-Вон-Санг* 17
 - 2.1.1 Истина *Ил-Вон-Санг* 17
 - 2.1.2 Верование в *Ил-Вон-Санг* 18
 - 2.1.3 Практика *Ил-Вон-Санг* 19
 - 2.1.4 Обет *Ил-Вон-Санг* 19
 - 2.1.5 Слова дхармы об *Ил-Вон-Санг* 20
 - 2.1.6 Стих-передача 22
- 2.2 Четыре Милости 22
 - 2.2.1 Милость неба-и-земли 22
 - 2.2.2 Милость родителей 27
 - 2.2.3 Милость ближних 31
 - 2.2.4 Милость законов 34

2.3	Четыре Необходимости	38
2.3.1	Взрачивание собственных сил	38
2.3.2	Приоритет мудрого	40
2.3.3	Образование детей других	42
2.3.4	Преклонение перед служителями обществу	44
2.4	Трехсоставное Изучение	46
2.4.1	Воздвливание духа	46
2.4.2	Исследование дел и принципов	48
2.4.3	Выбор в действии	50
2.5	Восемь Пунктов	52
2.5.1	Четыре пункта к преумножению	52
2.5.2	Четыре пункта к устранению	53
2.6	Важнейший Путь человеческой жизни и важнейший Путь практики	54
2.7	Четыре Великих Устоя	55

3. ПРАКТИКА

3.1	Важнейшие дхармы повседневной практики	57
3.2	Срочные тренировки и повседневные тренировки	58
3.2.1	Дхарма срочных тренировок	58
3.2.2	Дхармы повседневных тренировок	61
3.2.3	Связь между дхармой срочных тренировок и дхармой повседневных тренировок	63
3.3	Дхарма памятования Будды	64

3.4	Дхарма медитации сидя	68
3.5	Важнейшие темы вопрошания	75
3.6	Дхарма ведения дневника	77
3.7	Дхарма <i>Сэн</i> без времени	80
3.8	Наставление по покаянию	84
3.9	Ментальное обращение и молитва	89
3.10	Дхарма совершения подношений Будде	91
3.11	Заповеди	92
3.12	Важнейшее рассуждение об управлении Природой	94
3.13	Первые слова дхармы	96
3.14	Наставление дхармы о страдании и радости	99
3.15	Больное общество и метод его лечения	101
3.16	Дхарма параллельного совершенствования духа и плоти	102
3.17	Ступени статусов дхармы	103

1

Общее вступление

1.1 Мотив создания Учения

Сегодня с развитием научной цивилизации дух человека, который должен использовать материальное, все более и более ослабевает, а сила материального, которое должен использовать человек, день за днем возрастает и, покоря этот ослабевший дух, подчиняет его своему господству; и поэтому все люди оказались неспособными избежать порабощения материальным. Как в такой жизни не быть бушующему морю страданий?

Поэтому мотив создания Учения состоит в том, чтобы повести все живые существа, тонущие в море страданий, в огромный и неизмеримый рай, расширяя силу духа и покоря силу материального верованием в религию, опирающуюся на истину, и тренировкой нравственности, опирающейся на факты.

1.2 Общие положения Учения

Буддизм – непревзойденный великий путь, его истины и приемы необъятны, поэтому многочисленные духовные

наставники создавали на их основе различные школы и течения и, открывая врата проповедования, обучали большое число людей. У всех религий мира основополагающий принцип также в сущности один, но, поскольку они, создаваясь отдельно друг от друга, долго просуществовали при разных системах и приемах, то случались неудачи в достижении гармонии и диалога между ними. Все это – следствие незнания основополагающих принципов всех религий и их течений. Как может это быть первоначальным намерением всех будд и совершенномудрых?

Что касается буддизма прошлого, его система была организована главным образом в расчете на монахов, оставивших мирскую жизнь, и не подходила для обычных людей, живущих в миру. Поэтому любой, кто решал стать настоящим буддистом, был вынужден пренебрегать долгом и обязанностями перед мирской жизнью и даже профессией. Если так, то какой бы хорошей ни была дхарма Будды, получить благоденствие Будды всем многочисленным одушевленным созданиям в нашем бескрайнем мире было бы трудно. Как это можно назвать безупречным великим Путем?

Поэтому мы чтим как объект верования и образец практики *Ил-Вон-Санг* (Образ Одного Круга), Будду Дхармакаю, который есть первоисточник всего сущего во

Вселенной и печать сознания всех будд и совершенномудрых. Мы определили как основной стержень верования и практики Четыре Милости – Неба-и-Земли, Родителей, Ближних, Закона, а также Трехсоставное Изучение – Возделывание Духа, Исследование Дел и Принципов, Выбор в Действии. Наша цель – стать последователями широкой и безупречной религии, соединяя и используя также доктрины всех других религий.

2 Доктрина

2.1 *Ил-Вон-Санг*

2.1.1 *Истина Ил-Вон-Санг*

Ил-Вон (Один Круг) – первоисточник всего сущего во Вселенной, печать сознания всех будд и совершенномудрых, первоначальная Природа всех живых существ; сфера, где нет различения в великом и малом, бытии и небытии; сфера, где нет изменений среди возникновения и исчезновения, прихода и ухода; сфера, где прекращено кармическое воздаяние за добро и зло; сфера, где язык, имена и образы совершенно пусты. От света пустой и тихой таинственной мудрости появляется различение в великом и малом, бытии и небытии и возникает различие между кармическим воздаянием за добро и зло; язык, имена и образы становятся ясными, и тройственные миры в десяти направлениях предстают как жемчужина на ладони, а созидательные превращения подлинной Пустоты и удивительного существования свободно скрывают и проявляют себя через все сущее во Вселенной на протяжении огромных кальп, не имеющих начала. Это и есть истина *Ил-Вон-Санг*.

2.1.2 Ворование в *Ил-Вон-Санг*

Верить в истину *Ил-Вон-Санг* как первоисточник всего сущего во Вселенной; верить в истину *Ил-Вон-Санг* как печать сознания всех будд и совершенномудрых; верить в истину *Ил-Вон-Санг* как первоначальную Природу всех живых существ; верить в истину *Ил-Вон-Санг* как сферу, где нет различения в великом и малом, бытии и небытии; верить в истину *Ил-Вон-Санг* как сферу, где нет изменений среди возникновения и исчезновения, прихода и ухода; верить в истину *Ил-Вон-Санг* как сферу, где прекращено кармическое воздаяние за добро и зло; верить в истину *Ил-Вон-Санг* как сферу, где язык, имена и образы совершенно пусты; и верить в то, что в этой сфере пустоты от света пустой и тихой таинственной мудрости появляется различение в великом и малом, бытии и небытии; верить в то, что возникает различие между кармическим воздаянием за добро и за зло; верить в то, что язык, имена и образы становятся ясными, и тройственные миры в десяти направлениях предстают как жемчужина на ладони; верить в то, что созидательные превращения подлинной Пустоты и удивительного существования свободно скрывают и проявляют себя через все сущее во Вселенной на протяжении огромных кальп, не имеющих начала. Это и есть ворование в *Ил-Вон-Санг*.

2.1.3 Практика *Ил-Вон-Санг*

Веруя в истину *Ил-Вон-Санг* и одновременно принимая ее как образец практики, пусть каждый знает свое сознание, безупречное и полное, абсолютно беспристрастное и самоотрешенное как *Ил-Вон-Санг*; пусть каждый возвращает свое сознание – безупречное и полное, абсолютно беспристрастное и самоотрешенное, как *Ил-Вон-Санг*; пусть каждый использует свое сознание – безупречное и полное, абсолютно беспристрастное и самоотрешенное, как *Ил-Вон-Санг*. Это и есть практика *Ил-Вон-Санг*.

2.1.4 Обет *Ил-Вон-Санг*

Ил-Вон – это сфера самадхи, где обрывается путь слов, это врата жизни и смерти за пределами бытия и небытия, это первоисточник неба-и-земли, родителей, ближних, закона, это Природа всех Будд, просветленных мастеров, обычных людей и живых существ. Он может образовывать как постоянное, так и непостоянное. Рассматриваемый как постоянное, он, вечно пребывающий и бессмертный, неизменно такой как есть и естественный, развернулся в бесконечный мир. Рассматриваемый как непостоянное, он, осуществляющий превращения через

образование, существование, распад и пустоту Вселенной, рождение, старость, болезнь и смерть всего сущего, и шесть путей в соответствии с функционированием сознания и тела четырех типов рождения, развернулся в бесконечный мир то как прогресс, то как регресс, то как благо, возникающее из вреда, то как вред, возникающий из блага. Поэтому мы, заблуждающиеся существа, даем обет, что, полностью принимая за образец этот *Ил-Вон-Санг*, Будду Дхармакаю, с предельной преданностью будем практиковать безупречное оберегание сознания и тела, будем практиковать безупречное знание дел и принципов, будем практиковать безупречное использование сознания и тела и тем самым будем прогрессировать и получать милости, нежели регрессировать и получать вред, до тех пор, пока не обретаем могущество *Ил-Вон* и не соединимся с субстанцией и Природой *Ил-Вон*.

2.1.5 Слова дхармы об *Ил-Вон-Санг*



Если достичь просветления в истине этого *Вон-Санг* (образа круга), то будешь знать, что тройственные миры в десяти направлениях – это наша собственность;

что все сущее во Вселенной, несмотря на разные имена, – недвойственно; что он – Природа всех Будд, просветленных мастеров, обычных людей и живых существ; что принцип рождения, старости, болезни и смерти действует как весна, лето, осень и зима; что принцип воздаяния-отклика причины и следствия действует как переменное доминирование *инь* и *ян*; что он безупречный и полный, абсолютно беспристрастный и самоотрешенный.



Этим *Вон-Санг* пользуются, когда используют глаза; он безупречный и полный, абсолютно беспристрастный и самоотрешенный.



Этим *Вон-Санг* пользуются, когда используют уши; он безупречный и полный, абсолютно беспристрастный и самоотрешенный.



Этим *Вон-Санг* пользуются, когда используют нос; он безупречный и полный, абсолютно беспристрастный и самоотрешенный.



Этим *Вон-Санг* пользуются, когда используют язык; он безупречный и полный, абсолютно беспристрастный и самоотрешенный.



Этим *Вон-Санг* пользуются, когда используют тело; он безупречный и полный, абсолютно беспристрастный и самоотрешенный.



Этим *Вон-Санг* пользуются, когда используют сознание; он безупречный и полный, абсолютно беспристрастный и самоотрешенный.

2.1.6 Стих-передача

Бытие в небытие, небытие в бытие,
Обращаются и обращаются, а в пределе
Бытие и небытие – оба пусты,
Но эта пустота также полна.

2.2 Четыре Милости

2.2.1 Милость неба-и-земли

1. Суть получения милостей от неба-и-земли

Если мы хотим наиболее легко понять милости,

которые мы получили от неба-и-земли, мы прежде всего должны задуматься, могли бы мы жить, поддерживая свое существование без неба-и-земли. Тогда любой, каким бы ни был глупым и невежественным, подтвердит, что жить без неба-и-земли невозможно. Если связь с чем-то такова, что без этого невозможно жить, то где еще найдется такая великая милость?

В целом у неба-и-земли есть Путь и благо. Самопроизвольное движение огромного механизма Вселенной – это Путь неба-и-земли. Результаты, которые появляются вслед за движением этого Пути, – это благо неба-и-земли. Путь неба-и-земли предельно светлый, предельно преданный и постоянный, предельно справедливый; он гармоничный и естественный, огромный и неизмеримый, вечный и бессмертный; в нем нет удачи и неудачи, он свободен от мыслей в применении. Великий Путь движется, и появляется великое благо, среди этого все сущее поддерживает свою жизнь и сохраняет свои формы.

2. Милости, получаемые от неба-и-земли

1. Благодаря тому, что есть воздух неба, мы можем жить, дыша им.
2. Благодаря тому, что есть твердь земли, мы можем

жить, удерживая на ней свои тела.

3. Благодаря тому, что есть сияние солнца и луны, мы различаем и знаем мириады явлений во Вселенной.
4. Благодаря тому, что есть благоденствия ветра, облаков, дождя и росы, мириады созданий растут, и мы можем жить их продуктами.
5. Благодаря тому, что небо-и-земля не возникает и не исчезает, мириады созданий обретают бесконечную жизнь в соответствии с этим Путем.

3. Суть благодарения небу-и-земле

Если человек хочет воздать за милости неба-и-земли, то он прежде всего должен полностью принять за образец его Путь и выполнять его.

4. Пункты благодарения небу-и-земле

1. Полностью принимая за образец предельно светлый Путь неба-и-земли, мы должны исследовать мириады дел и принципов и знать их досконально.
2. Полностью принимая за образец предельно преданный и постоянный Путь неба-и-земли, во всех своих действиях мы должны быть неустанными от начала до конца и достигать цели.
3. Полностью принимая за образец предельно

справедливый Путь неба-и-земли, во всех своих действиях мы не должны идти на поводу у далекого или близкого, дружбы или отчужденности, радости или гнева, горя или счастья, а лишь держаться Срединного Пути.

4. Полностью принимая за образец гармоничный и естественный Путь неба-и-земли, во всех своих действиях мы должны анализировать разумное и неразумное, брать разумное и отбрасывать неразумное.
5. Полностью принимая за образец огромный и неизмеримый Путь неба-и-земли, мы должны быть свободными от склонности к пристрастности.
6. Полностью принимая за образец вечный и бессмертный Путь неба-и-земли, мы должны обрести освобождение от изменений всего сущего и от рождения, старости, болезни и смерти в человеческой жизни.
7. Полностью принимая за образец Путь неба-и-земли, в котором нет удачи и неудачи, мы должны находить возможную будущую неудачу в удачных событиях и возможную будущую удачу в неудачных событиях, и не идти на поводу у неудачи и удачи.
8. Полностью принимая за образец Путь неба-и-земли, свободный от мыслей в применении, мы должны

взрачивать Путь, который свободен от мыслей в движении и неподвижности, и не должны иметь представлений и образов после оказания духовных, физических и материальных благодеяний. И даже если получивший их оплатит черной неблагодарностью, мы не должны сильнее его ненавидеть или становиться с ним врагами из-за того, что ранее оказали ему благодеяние.

5. Неблагодарность небу-и-земле

Не знать о получении милостей от неба-и-земли, не знать о благодарении и о неблагодарности ему, а также, пусть и знать, но не осуществлять благодарения.

6. Следствия благодарения небу-и-земле

Если мы выполняем каждый из пунктов благодарения небу-и-земле, то небо-и-земля и я не будем двумя разными вещами: я – это и есть небо-и-земля, а небо-и-земля – это и есть я. Хотя небо пусто, а земля безмолвна, и они не ниспосылают напрямую счастье и радость, мы естественно обретем могущество, как у неба-и-земли, долгую жизнь, как у неба-и-земли, и сияние, как у солнца и луны, а массы людей и небожителей, а также весь мир

будут почитать нас как небо-и-землю.

7. Следствия неблагодарности небу-и-земле

Если мы платим неблагодарностью небу-и-земле, то нас неизбежно постигнет небесная кара. Если изложить детали этого доступно, то вследствие того, что мы не принимаем за образец Путь неба-и-земли, мы несомненно будем невежественными в делах и принципах, в каждом деле будем недостаточно преданны и постоянны, в каждом деле часто будет чрезмерность или недостаточность, в каждом деле часто будем неразумны, в каждом деле часто будем склонны к пристрастности, не будем знать об изменениях всего сущего, не будем знать о рождении, старости, болезни, смерти, а также удаче и неудаче, бедах и счастье человеческой жизни; и даже если мы проявляем добродетель, то, цепляясь за образ, мы будем самодовольными внутри и хвастливыми снаружи. Как такому человеку не навлечь на себя грехи и беды? Хотя небо-и-земля пусто и безмолвно, страдания, которые приходят нечаянно, или страдания, которые мы создали сами, – это и есть наказание за грех нашей неблагодарности небу-и-земле.

2.2.2 Милость родителей

1. Суть получения милостей от родителей

Если мы хотим наиболее легко понять милости, которые мы получили от родителей, мы прежде всего должны задуматься, появились бы наши тела в этом мире без родителей, а, даже если бы и появились, смогли бы мы, не имея собственных сил, вырасти сами. Тогда любой подтвердит, что ни то, ни другое невозможно. Если без родителей наши тела не смогли бы появиться и вырасти, то где еще найдется такая великая милость?

В целом, хотя рождение и смерть людей можно считать законом природы и созидательным превращением неба-и-земли, великая милость давать нам жизнь и растить нас, когда мы не имеем собственных сил, а также обучать нас великому принципу человеческого Пути – это и есть получение милостей от родителей.

2. Милости, получаемые от родителей

1. Благодаря родителям, мы обретаем это тело, которое является основой всех дел и принципов.
2. Со всей любовью, невзирая на разного рода трудности, они растят и оберегают нас, пока мы не обречем собственные силы.
3. Они учат нас человеческому долгу и обязанностям, а также вводят нас в общество людей.

3. Суть благодарения родителям

Осознавая Путь, по которому мы получали милости, когда не было собственных сил, мы должны, насколько возможно, оберегать людей, у которых нет собственных сил.

4. Пункты благодарения родителям

1. Мы должны следовать важнейшему Пути практики – Трехсоставному Изучению и Восьми Пунктам, а также важнейшему Пути человеческой жизни – Четырем Милостям и Четырем Необходимостям без исключения.
2. В случае, когда у родителей не станет собственных сил, мы должны, насколько возможно, предоставить покой их душе и уход телу.
3. Пока родители живы или после того, как они скончались, мы должны, насколько возможно, оберегать чужих родителей, у которых нет собственных сил, как если бы они были своими.
4. После того, как родители скончались, мы должны бережно хранить истории их жизни и портреты и долго-долго чтить их память.

5. Неблагодарность родителям

Не знать о получении милостей от родителей, не знать о благодарении и о неблагодарности им, а также, пусть и знать, но не осуществлять благодарения.

6. Следствия благодарения родителям

Если мы совершаем благодарение родителям, то, хотя я всего лишь совершил благодарение своим собственным родителям, мир естественно будет дорожить мною и почитать. Неизбежен принцип, что дети ведут себя, принимая за образец хорошее или дурное поведение своих родителей, поэтому, конечно же, мои дети тоже будут проявлять ко мне сыновью почтительность, соответственно принимая за образец мой собственный Путь благодарения родителям. Кроме того, как следствие оберегания людей, не имеющих собственных сил, я всегда буду получать помощь других, даже если вдруг не буду иметь собственных сил, приходя и уходя в многочисленных перерождениях.

7. Следствия неблагодарности родителям

Если мы платим неблагодарностью родителям, то, хотя я всего лишь плачу неблагодарностью своим собственным родителям, мир естественно возненавидит меня и оттолкнет; и, конечно же, мои собственные

потомки тоже, следуя этому примеру, сами принесут мне несчастье. Кроме того, я всегда буду брошен другими, даже если вдруг не буду иметь собственных сил, приходя и уходя в многочисленных перерождениях.

2.2.3 Милость ближних

1. Суть получения милостей от ближних

Если мы хотим наиболее легко понять милости, которые мы получили от ближних, то нужно прежде всего задуматься, мог бы я жить один там, где нет ни людей, ни животных, ни растений. Тогда любой подтвердит, что это невозможно. Если нельзя жить без помощи ближних, без поддержки ближних, без того, чем обеспечивают ближние, то где еще найдется такая великая милость?

В целом в мире есть четыре категории деятельности: ученые, земледельцы, мастера и торговцы. Люди занимаются работой согласно этим категориям и, обменивая собственные продукты на всевозможные материальные товары, помогают друг другу и обязаны друг другу лишь через пользу-себе-пользу-другим.

2. Милости, получаемые от ближних

1. Ученые, изучая и исследуя, наставляют и образуют нас посредством всевозможных наук и управления.
2. Земледельцы, сея и выращивая, обеспечивают нас сырьем для одежды и пищи.
3. Мастерские, изготавливая разнообразные товары, обеспечивают нас жильем и всем необходимым.
4. Торговцы, обменивая всевозможные материальные товары, помогают сделать нашу жизнь удобной.
5. Даже животные и растения – это помощь нам.

3. Суть благодарения ближним

Поскольку мы обязаны ближним через пользу-себе-пользу-другим, то если мы хотим воздать за эти милости, нужно полностью принять за образец этот Путь и всегда руководствоваться пользой-себе-пользой-другим, когда ученые, земледельцы, мастерские и торговцы обмениваются друг с другом всевозможными науками и материальными товарами.

4. Пункты благодарения ближним

1. Ученые, когда наставляют всевозможными науками и управлением, всегда должны действовать с позиции справедливости с пользой-себе-пользой-другим.

2. Земледельцы, когда обеспечивают сырьем для одежды и пищи, всегда должны действовать с позиции справедливости с пользой-себе-пользой-другим.
3. Мастеровые, когда обеспечивают жильем и всем необходимым, всегда должны действовать с позиции справедливости с пользой-себе-пользой-другим.
4. Торговцы, когда обменивают всевозможные материальные товары, всегда должны действовать с позиции справедливости с пользой-себе-пользой-другим.
5. Даже растения и животных нельзя ломать и убивать без должной причины.

5. Неблагодарность ближним

Не знать о получении милостей от ближних, не знать о благодарении и о неблагодарности им, а также, пусть и знать, но не осуществлять благодарения.

6. Следствия благодарения ближним

Если мы совершаем благодарение ближним, то все ближние, тронутые пользой-себе-пользой-другим, возлюбят и возрадуются друг другу, так что и сам я получу покровительство и уважение; наступит любовь между индивидуумами, дружба между семьями, взаимопонимание между обществами и мир между государствами,

и наш мир в итоге станет невообразимо идеальным.

Однако, если люди во всем мире не будут благодарными, или все ближние погрузятся в море страданий из-за игр неблагодарных, тогда совершенномудрые спасители мира, одаривая нас милосердными приемами, спасут неблагодарных живых существ посредством нравственности, политики, а то и военной силы.

7. Следствия неблагодарности ближним

Если мы платим неблагодарностью ближним, то все ближние невзлюбят и возненавидят друг друга, станут друг другу врагами, так что будут ссоры между индивидуумами, недоброжелательность между семьями, враждебность между обществами, не будет мира между государствами, и настанет мир войн.

2.2.4 Милость законов

1. Суть получения милостей от законов

Если мы хотим наиболее легко понять милости, которые мы получили от законов, то мы должны задуматься, могли бы мы жить, поддерживая спокойствие и порядок, если бы не было законов самосовершенствов-

вания у индивидуума, законов управления семьей у семьи, законов управления обществом у общества, законов управления государством у государства, законов управления миром у мира. Тогда любой подтвердит, что это невозможно. Если нельзя жить без законов, то где еще найдется такая великая милость?

В целом законами называются беспристрастные нормы человеческого Пути и справедливости. Если эти нормы будут озарять индивидуума, то будет помощь индивидууму, если будут озарять семью, то будет помощь семье, если будут озарять общество, то будет помощь обществу, если будут озарять государство, то будет помощь государству, если будут озарять мир, то будет помощь миру.

2. Милости, получаемые от законов

1. Совершенномудрые появляются в ответ на эпоху и посредством религии и нравственности дают нам возможность идти верной дорогой.
2. Позволяя учредить заведения для ученых, земледельцев, мастеровых и торговцев и прилагать старания в наставлении и увещании, законы дают нам возможность оберегать наше существование и повышать знания.

3. Разделяя правильное и неправильное, полезное и вредное, законы наказывают несправедливость и содействуют справедливости, тем самым поддерживают спокойствие и порядок и дают нам возможность жить в мире.

3. Суть благодарения законам

Если мы обязаны запрещающему положению в законе, мы должны соблюдать этот Путь, если мы обязаны побуждающему положению в законе, мы должны соблюдать этот Путь.

4. Пункты благодарения законам

1. Для индивидуума – изучать и выполнять законы самосовершенствования.
2. Для семьи – изучать и выполнять законы управления семьей.
3. Для общества – изучать и выполнять законы управления обществом.
4. Для государства – изучать и выполнять законы управления государством.
5. Для мира – изучать и выполнять законы управления миром.

5. Неблагодарность законам

Не знать о получении милостей от законов, не знать о благодарении и о неблагодарности им, а также, пусть и знать, но не осуществлять благодарения.

6. Следствия благодарения законам

Если мы совершаем благодарение законам, то и сами будем оберегаемы законами, отчего ограничений станет все меньше и меньше, и будет обретена свобода; также улучшатся личностные качества каждого; в мире тоже будет полный порядок, и будут развиваться наука, земледелие, производство и торговля, отчего настанет мир несравненного благополучия; кроме того, нами также будет воздано за милости законодательства и за милости управления через законы.

7. Следствия неблагодарности законам

Если мы платим неблагодарностью законам, то и нас самих законы не простят, и мы будем терпеть несвободу и ограничения; также будут вырождаться личностные качества каждого; мир тоже будет утрачивать порядок, пока не превратится в кромешный ад.

2.3 Четыре Необходимости

2.3.1 Вращивание собственных сил

1. Суть вращивания собственных сил

Если только мы не беспомощные младенцы, дряхлые старцы или тяжелобольные, то в остальных случаях наша цель – вращивать собственные силы, приняв это за практику, с тем чтобы исполнять долг и обязанности, возложенные на человека, и одновременно, насколько возможно, оберегать людей, у которых нет собственных сил.

2. Основные моменты прежней жизни в зависимости

1. Если случалось, что среди родителей, братьев, супругов, детей или других родственников, был кто-то, кто жил лучше, то человек хотел жить в праздности за его счет. А если тот не внимал просьбам о поддержке, то человек хотел жить с ним одним домом. Также, если один занимал деньги у другого и не мог вернуть, то вся его семья разорялась, пытаюсь выплатить долг.
2. Женщина в детстве зависела от родителей, после свадьбы – от мужа и в старости – от детей. Также из-

за неравенства в правах она не могла получить образование, как мужчины. Она также не пользовалась правами в социальных взаимоотношениях и не имела права наследовать имущество. Кроме того, она не могла избежать ограничений в каждом действии собственных сознания и тела.

3. Пункты, которыми полагающийся на себя должен поощрять полагающегося на других

1. Когда человек, имеющий собственные силы, обращается с неправомерной просьбой о поддержке, эта поддержка не должна ему оказываться.
2. Когда родители делят свое имущество между детьми, неважно, старший это сын, младший или дочь, нужно распределять его на всех, за исключением тех, кто не способен сохранить это имущество.
3. После женитьбы каждый из супругов должен сохранять материальную самостоятельность. Более того, нельзя ограничиваться одной только любовью, а во главу угла нужно ставить исполнение своего долга и обязанностей.
4. Со всеми прочими делами нужно управляться согласно обстоятельствам и законам и не проводить различий между мужчинами и женщинами, как в прошлом, а обращаться с каждым по их делам.

4. Пункты для возвращения собственных сил

1. Кто бы ни был, мужчина или женщина, не нужно жить, как в прошлом, полагаясь на других, если только не вынужден полагаться на других из-за малолетства, старости или болезни.
2. Женщины тоже, так же, как мужчины, должны получать образование, позволяющее им активно действовать в человеческом обществе.
3. Как мужчины, так и женщины все должны усердно заниматься своей профессией и обрести свободу в жизни, а также должны на равных исполнять свой долг и обязанности перед семьей и государством.
4. Младший сын тоже должен нести свои сыновние обязанности как при жизни родителей, так и после их смерти, так же, как это делал старший сын в прошлом.

2.3.2 Приоритет мудрого

1. Суть приоритета мудрого

Поскольку закономерен принцип, что мудрый учит глупого, а глупый учится у мудрого, то в каком бы положении мы ни были, всякий раз, когда мы желаем учиться чему-либо, наша цель – не идти на поводу у систем неразумной дискриминации, а только стремиться

достигнуть цели, которой добиваемся.

2. Основные моменты прежних систем неразумной дискриминации

1. Дискриминация между господами и простолюдинами.
2. Дискриминация между законнорожденными и незаконнорожденными.
3. Дискриминация между старыми и молодыми.
4. Дискриминация между мужчинами и женщинами.
5. Дискриминация между расами и национальностями.

3. Пункты приоритета мудрого

1. Нужно почитать за своего учителя любого, чей Путь управления Природой и добродетельное поведение в людских делах превосходят твои собственные.
2. Нужно почитать за своего учителя любого, чье управление людскими делами превосходит твое собственное.
3. Нужно почитать за своего учителя любого, чье знание жизни превосходит твое собственное.
4. Нужно почитать за своего учителя любого, чья ученость и мастерство превосходят твои собственные.
5. Нужно почитать за своего учителя любого, чье здравомыслие во всех прочих делах превосходит твое

собственное.

Людей, которые соответствуют любому из вышеуказанных пунктов, нужно выделять как учителей не по существу, а только на время поисков.

2.3.3 Образование детей других

1. Суть образования детей других

Если учебные заведения узко ориентированы или их дух не может преодолеть границу между собой и другими, то мировая цивилизация впадает в застой. Поэтому наша цель, развертывая учебные заведения и преодолевая границу между собой и другими, широко образовывать всех, кто приходит на смену, тем самым содействовать развитию мировой цивилизации и давать возможность всем ближним жить райской жизнью.

2. Основные недостатки образования в прошлом

1. В правительстве и обществе в отношении образования не было активных стремлений и поощрений.
2. Система образования не позволяла женщинам и людям низших сословий даже подумать о получении образования.

3. На индивидуальном уровне также было мало людей, которые, получив образование, широко распространяли бы блага от него.
4. Вследствие неудобств, касающихся органов печати и связи, обмен мнениями по поводу образования был редким.
5. Дух образования не мог преодолеть границу между собой и другими, вследствие чего, если имущие не имели детей, и им не удавалось завести собственного ребенка, то они не выучивали никого. А неимущие хоть и жаждали дать образование детям, не могли выучить их из-за отсутствия материальных возможностей.

3. Пункты для образования детей других

1. Мы, встретившие возможность исчезновения недостатков образования, для того, чтобы образовывать даже детей других, как своих, неважно, есть дети или нет, должны помогать всем учебным заведениям насколько возможно, а также давать образование хотя бы нескольким детям так, как будто мы сами их родили.
2. В государстве и обществе также нужно широко учреждать учебные заведения и активно осуществлять образование.

3. В религиозных общинах, а также в обществе, государстве и мире необходимо награждать и почитать людей, выполняющих пункты для образования детей других, в соответствии с заслугами каждого.

2.3.4 Преклонение перед служителями общества

1. Суть преклонения перед служителями общества

Если в мире будут от всего сердца преклоняться перед служителями общества, появится много служащих миру. Если в государстве будут от всего сердца преклоняться перед служителями общества, появится много служащих государству. Если в обществе или религиозных общинах будут от всего сердца преклоняться перед служителями общества, появится много служащих обществу или религиозным общинам. Давайте тогда преклоняться перед людьми, которые в разных областях послужили миру, государству, обществу или религиозной общине в соответствии с их заслугами так, как дети выполняют свой долг перед родителями. А также пусть каждый из нас, полностью принимая за образец этот дух служения обществу, будет активно действовать во имя служения обществу.

2. Основные недостатки в деятельности по служению обществу в прошлом

1. Не хватало специализированного образования для ученых, земледельцев, мастеровых и торговцев, обеспечивающих устои существования и основу для общественного блага.
2. Не хватало оснащения и заведений для ученых, земледельцев, мастеровых и торговцев.
3. Религиозные доктрины и институты были недоступны для масс.
4. В правительстве и обществе недостаточно признавали служителей обществу.
5. Всевозможные виды образования не могли обрести собственные силы и отказаться от сил других.
6. Были чрезмерными стремление к личной выгоде даже ценой других и подчинение далекому и близкому, дружбе и отчужденности.
7. Не хватало опыта и здравомыслия.
8. Не хватало людей, которые понимали, что значит принимать преклонение от семьи за то, что посвятил себя семье, и что значит принимать преклонение от общественности за то, что посвятил себя служению обществу.

3. Пункты для преклонения перед служителями обществу

1. Мы, встретившие возможность исчезновения недостатков в деятельности по служению обществу, должны разделять семейную и общественную деятельность и, при равных условиях, должны, преодолевая границу между собой и другими, участвовать в деятельности по служению обществу.
2. Мы должны в соответствии с заслугами посвятивших себя служению обществу во имя народа содержать этих людей, когда они станут старыми и немощными, а после их кончины действовать, как осиротевшие потомки, и взять на себя расходы на похороны и в период траура, а также должны хранить их портреты, истории их жизни и долго-долго чтить их память.

2.4 Трехсоставное Изучение

2.4.1 Возделывание духа (*чонсин суян*)

1. Основное содержание возделывания духа

«Дух» (*чонсин*) означает состояние, в котором сознание, будучи ясным и спокойным, не имеет расположенности к различению и склонности к привязкам. «Возделывание» (*суян*) означает возвращать

ясный и спокойный дух, делая так, чтобы внутренне не было расположенности к различению и склонности к привязкам, внешне не идя на поводу у рассеивающих чувственных условий.

2. Цель возделывания духа

Чувствующие создания, даже не учась, с рождения имеют способность знать и страстное желание делать что-либо. Самое разумное существо, человек, видит, слышит и учится и имеет во много раз больше, чем у других животных, знаний и желаний делать что-либо. Поэтому, если человек решает добиться того, что он знает и того, что хочет делать, то, даже не задумываясь о приличиях, стыде и справедливых нормах, использует все свои привилегии, умения и силу только лишь для удовлетворения собственных страстей, и в итоге бывает, что он разрушает свою семью и губит сам себя, либо от терзаний и пустых мыслей, гнева и переживаний у него появляется безнадежное отвращение к миру, либо он становится слабонервным или помешанным, либо, в предельном случае, бывают даже такие, кто совершает самоубийство. Следовательно, наша цель – заниматься возделыванием, для того чтобы устранять эти страсти, разрастающиеся мириадами побегов, и обретать здоровый дух, тем самым возвращать силы

независимости.

3. Следствия возделывания духа

Если мы долго-долго будем продолжать практику по возделыванию духа, то наш дух станет твердым, как железо и камень, и в применении к мириадам чувственных условий у сознания образуется сила независимости, и в итоге мы обретем силу возделывания.

2.4.2 Исследование дел и принципов (*сапи йонгу*)

1. Основное содержание исследования дел и принципов

«Дела» (*са*) означает правое и неправое, полезное и вредное в людской среде. «Принципы» (*пи*) означает великое и малое, бытие и небытие небесного созидания. «Великое» означает первоначальную субстанцию всего сущего во Вселенной. «Малое» означает, что мириады явлений различаются в формах и красках. «Бытие и небытие» означает природный цикл четырех времен года – весну, лето, осень, зиму, а также ветер, облака, дождь, росу, иней, снег; рождение, старение, болезнь и смерть всего сущего; превращения возникновения и разрушения, расцвета и упадка. «Исследование» (*йонгу*) означает

изучение людских дел и принципов мироздания и овладевание ими.

2. Цель исследования дел и принципов

Этот мир построен по принципам великого и малого, бытия и небытия и управляется делами правильного и неправильного, полезного и вредного. Следовательно, как огромен мир, так нет числа и типам принципов в нем; как много людей, так нет предела и типам людских дел. Однако страдание и радость, которые приходят к нам нечаянно, или страдание и радость, которые мы получаем, сами создав, – это следствия совершения нами дел, при управлении своими шестью органами чувств. Если мы поступаем как вздумается, не ведая о правильном и неправильном, полезном и вредном в наших делах, то действия шести органов чувств в каждый миг будут обращаться в грехи и страдания, и наше будущее станет бескрайним морем страданий.

Если мы живем, не ведая о принципах великого и малого, бытия и небытия, то не будем знать причин страдания и радости, которые приходят к нам нечаянно; мысли будут близорукими и опрометчивыми, а сознание предвзятым и ограниченным, и мы не будем знать принципа рождения, старости, болезни, смерти и принципа воздаяния-отклика причины и следствия.

Неспособные различать факты и ложное, мы всегда будем впадать в пустые мечты и уповать на везение, пока в итоге не дойдем до того, что разрушим свою семью и погубим самих себя. Поэтому наша цель – заранее исследовать труднодостижимые принципы небесного созидания и многообразные дела человечества и затем, когда мы сталкиваемся с ними в реальной жизни, ясно анализируя и быстро вынося суждение, знать их.

3. Следствия исследования дел и принципов

Если мы долго-долго будем продолжать практику по исследованию дел и принципов, у нас образуется сила мудрости, позволяющая при анализе и оценках мириадом дел и принципов знать их без затруднений, и в итоге мы обретаем силу исследования.

2.4.3 Выбор в действии (*чагон чвиса*)

1. Основное содержание выбора в действии

«Действие» (*чагон*) означает функционирование шести органов чувств – глаз, ушей, носа, языка, тела и сознания в каком бы то ни было деле. «Выбор» (*чвиса*) означает брать правое и отбрасывать неправое.

2. Цель выбора в действии

Пусть мы и обрели силу возделывания путем возделывания духа, а также силу исследования путем исследования дел и принципов, однако если не будет выполнения в управлении реальными делами, то возделывание и исследование пойдут прахом, и мы вряд ли добьемся реального эффекта. Это подобно тому, как дерево с хорошими стволом, ветвями, цветами и листьями не приносит плодов.

В целом мы, люди, знаем, что добро – это хорошо, но не совершаем добро, и знаем, что зло – это неправильно, но не можем положить конец злу, тем самым отвергаем безмятежный рай и погружаемся в бушующее море страданий. В чем же причина? Все потому, что в реальной ситуации мы не знаем, что есть правильное, а что – неправильное, и от этого нам недостает практического действия. Либо, даже зная, что есть правильное, а что неправильное, мы не можем обуздать свои страсти, вспыхивающие подобно пламени. Либо мы идем на поводу у своих привычек, твердых как железо и камень, и поэтому не осуществляем выбор добра и отвержение зла. Поэтому наша цель – заниматься практикой по осуществлению выбора правого во что бы то ни стало и отвержения неправого во что бы то ни стало, и тем самым избежать ненавистного моря страданий и приветствовать

желанный рай.

3. Следствия выбора в действии

Если мы долго-долго будем продолжать практику по выбору в действии, мы обретем силу практического выполнения, позволяющую храбро выбирать правое и храбро отвергать неправое в применении ко всевозможным делам, и в итоге мы обретем силу выбора.

2.5 Восемь Пунктов

2.5.1 Четыре пункта к преумножению

1. Вера

«Вера» означает уверенность, и является движущей силой, позволяющей принять решение, когда намерен осуществить что бы то ни было.

2. Воодушевление

«Воодушевление» означает готовность отважно двигаться вперед, и является движущей силой, ободряющей и подталкивающей, когда намерен осуществить что бы то ни было.

3. Вопрошание

«Вопрошание» означает стремление обнаруживать и знать то, чего мы не знаем о делах и принципах, и является движущей силой, раскрывающей неизвестное, когда намерен осуществить что бы то ни было.

4. Преданность

«Преданность» означает настрой не прерываться, и является движущей силой, позволяющей достигать цели, когда намерен осуществить что бы то ни было.

2.5.2 Четыре пункта к устранению

1. Неверие

«Неверие», будучи противоположностью веры, означает отсутствие убежденности, что делает невозможным принятие решения, когда намерен осуществить что бы то ни было.

2. Алчность

«Алчность» означает в любом деле брать сверх меры,

выходя за обычные рамки.

3. Лень

«Лень» означает неохоту действовать, когда намерен осуществить что бы то ни было.

4. Глупость

«Глупость» означает поступать как вздумается, совершенно не зная великого и малого, бытия и небытия, а также правильного и неправильного, полезного и вредного.

2.6 Важнейший Путь человеческой жизни и важнейший Путь практики

Четыре Милости и Четыре Необходимости – это важнейший Путь человеческой жизни; Трехсоставное Изучение и Восемь Пунктов – это важнейший Путь практики. Важнейшему Пути человеческой жизни человек не сможет следовать без важнейшего Пути практики. На важнейшем Пути практики человек не сможет полностью проявить действенную силу этой практики без важнейшего Пути человеческой жизни. Если объяснить эту взаимосвязь на одном примере, то

важнейший Путь практики подобен врачебному мастерству, посредством которого доктор лечит больного, а важнейший Путь человеческой жизни подобен лекарству, которое лечит больного.

2.7 Четыре Великих Устоя

Четыре Великих Устоя – это правильное просветление и правильные действия, осознание милостей и воздаяние за милости, практическое применение дхармы Будды, а также самозабвенное служение обществу.

Правильное просветление и правильные действия означает обретать просветление в истине *Ил-Вон*, которая есть печать сознания, правильно переданная Буддами и просветленными мастерами, и, полностью принимая эту истину за образец, при использовании шести органов чувств: глаз, ушей, носа, языка, тела и сознания – действовать безупречно, без пристрастий и уклонов, чрезмерности и недостаточности.

Осознание милостей и воздаяние за милости означает глубоко прочувствовать и знать детальное содержание милостей, полученных нами от неба-и-земли, родителей, ближних и от законов и, полностью принимая за образец Путь, по которому мы получаем эти милости, осущест-

влять благодарение на деле; вместе с этим, даже если возникнут досадные обстоятельства, прежде всего выявить, откуда исходят все милости и благодарить за досадные обстоятельства, тем самым воздавать за эти милости.

Практическое применение дхармы Будды означает не поступать, как в прошлом – идти на поводу у дхармы Будды и быть неспособным заниматься мирскими делами, будучи учеником Будды, а напротив, управляться с мирскими делами еще лучше, являясь учеником Будды. Иными словами, наша цель – не быть бесполезными в миру, будучи учениками Будды, а через практическое применение этой дхармы Будды стать полезными людьми, помогающими индивидуумам, семьям, обществам и государствам.

Самозабвенное служение обществу означает отказаться от мыслей только о себе или своей семье и своевольного поведения, и искренне и преданно посвятить себя спасению всех живых существ посредством альтруистической практики Махаяны.

3

Практика

3.1 Важнейшие дхармы повседневной практики

1. В почве сознания первоначально нет волнений, но они возникают вслед за чувственными условиями; давайте устанавливать Покой (*самадхи*) собственной Природы, делая так, чтобы этих волнений не было.
2. В почве сознания первоначально нет заблуждений, но они возникают вслед за чувственными условиями; давайте устанавливать мудрость (*праджня*) собственной Природы, делая так, чтобы этих заблуждений не было.
3. В почве сознания первоначально нет неправильности, но она возникает вслед за чувственными условиями; давайте устанавливать заповеди (*шила*) собственной Природы, делая так, чтобы этой неправильности не было.
4. Давайте верой, воодушевлением, вопрошанием и преданностью устраним неверие, алчность, лень и глупость.
5. Давайте жизнь в досадовании обратим в жизнь в благодарности.

6. Давайте жизнь за счет чужих сил обратим в жизнь за счет своих сил.
7. Давайте нежелающего учиться обратим в того, кто хорошо учится.
8. Давайте нежелающего учить обратим в того, кто хорошо учит.
9. Давайте того, у кого нет духа служения обществу, обратим в того, у кого есть дух служения обществу.

3.2 Срочные тренировки и повседневные тренировки

3.2.1 Дхарма срочных тренировок

Для того чтобы дать практикующим возможность проходить в условленные сроки тренировки в дхарме, установлены следующие дисциплины срочных тренировок: памятование Будды, медитация сидя, Писание, лекции, беседы, темы вопрошания (*ыйду*), принцип Природы, срочный дневник, повседневный дневник, внимательность, контроль поведения и так далее. Памятование Будды и медитация сидя – это дисциплины тренировок по Возделыванию Духа; Писание, лекции, беседы, темы вопрошания, принцип Природы и срочный

дневник – это дисциплины тренировок по Исследованию Дел и Принципов; повседневный дневник, внимательность и контроль поведения – это дисциплины тренировок по Выбору в Действии.

«Памятование Будды» означает произносить подряд утвержденную нами одну строку мантры. Эта дисциплина предназначена для сосредоточения духа, рассеянного в мириадах направлений, на одной строке мантры и превращения мириадов мыслей в одну единственную мысль.

«Медитация сидя» означает останавливать сознание и энергию на подчревном поле (*танджон*) для выправления энергии и охранения сознания и при этом, делая так, чтобы не было привязки даже к единственной мысли, оставаться лишь в подлинной сфере совершенной тишины и отсутствия различений. Это – метод взращивания беспримесного, первичного духа человека.

«Писанием» называются наши утвержденные тексты и справочные писания. Эта дисциплина предназначена для того, чтобы практикующие могли знать дорогу, ведущую в правильном направлении в практике.

«Лекции» означает выбор некоего вопроса, относящегося к делам или принципам, и истолкование его значения. Эта дисциплина предназначена для того, чтобы практикующие оттачивали свою мудрость, обмениваясь

мнениями перед собранием с соблюдением формальностей.

«Беседы» означает давать возможность практикующим свободно говорить о своих впечатлениях от виденного и слышанного лично. Эта дисциплина предназначена для того, чтобы практикующие оживленно, без ограничений обменивались мнениями, тем самым оттачивали свою мудрость.

«Темы вопрошания» означает исследовать вопросы, которые вызывают сомнения касательно принципов великого и малого, бытия и небытия, дел правильного и неправильного, полезного и вредного, а также *хваду*, произнесенных Буддами и просветленными мастерами прошлого, и проходить экспертизу. Эта дисциплина предназначена для того, чтобы практикующие, вступившие в глубокую стадию исследования, добивались ясного анализа дел или принципов.

«Принцип Природы» означает давать нам возможность разрешать и понимать первоначальный принцип всего сущего во Вселенной и основополагающий принцип нашей собственной Природы.

«Срочный дневник» означает вести запись количества часов работы, доходов и расходов, запись того, как управлялся с функционированием сознания и тела, а также запись озарений и впечатлений на тот день.

«Повседневный дневник» означает вести запись того, как управлялся с делами: памятно или бездумно, запись состояния учебы, а также запись о наличии или отсутствии нарушений заповедей на тот день.

«Внимательность» означает настрой, в котором человек в зависимости от ситуации не забывает делать то, что решил делать, и не делать того, что решил не делать во время действия шести органов чувств.

«Контроль поведения» означает вести себя как подобает человеку. Эта дисциплина предназначена для того, чтобы практикующие достигали реального эффекта практики через постоянное сопоставление практики и ее воплощение в деле.

3.2.2 Дхармы повседневных тренировок

Для того, чтобы практикующие могли ежедневно тренироваться в практике, установлены шесть пунктов внимательности в повседневном применении и шесть пунктов внимательности при посещении храма.

1. Пункты внимательности в повседневном применении

1. В применении будь внимательным к тому, чтобы, здраво размыслив, делать выбор.

2. Перед применением будь внимательным к тому, чтобы заранее его изучать, рассматривая обстоятельства применения.
3. Если есть свободное время, будь внимательным к тому, чтобы упражняться в Писании и правилах.
4. Тот, кто в целом закончил упражнения в Писании и правилах, должен быть внимательным к тому, чтобы изучать темы вопрошания.
5. Закончив после ужина все домашние дела, если таковые имеются, во время, оставшееся перед сном или рано утром, будь внимательным к тому, чтобы заниматься памятованием Будды и медитацией сидя, для того чтобы возделывать дух.
6. После того, как управился со всеми делами, обдумывая, как управился с ними, будь внимательным к тому, чтобы сопоставлять, выполнил или не выполнил пункты, которые решил делать или не делать.

2. Пункты внимательности при посещении храма

1. В ходе практикования пунктов внимательности в повседневном применении, когда бы ни пришел в храм, будь внимательным к тому, чтобы вести диалог в форме вопросов и ответов о каждом из дел за

- прошедший промежуток.
2. Если было озарение по поводу некоего вопроса, то будь внимательным к тому, чтобы сообщать об этом озарении наставнику и проходить его экспертизу.
 3. Если по поводу некоего вопроса было особенное сомнение, будь внимательным к тому, чтобы представлять его наставнику и обретать через наставника понимание и прозрение.
 4. Будь внимательным к тому, чтобы каждый год заранее откладывать средства на расходы в Сэн-сессию и заниматься специализированными практиками в Сэн-центре.
 5. В дни регулярных собраний дхармы будь внимательным к тому, чтобы, уладив все дела заранее, в этот день приходить в храм и посвящать себя исключительно практике.
 6. Вернувшись из храма, будь внимательным к тому, чтобы анализировать, вынес ли что-то новое, то есть были ли некие озарения, прояснилось ли определенное сомнение и чтобы затем непременно использовать этот урок в реальной жизни.

3.2.3 Связь между дхармой срочных тренировок и дхармой повседневных тренировок

Если говорить о связи между дхармой срочных тренировок и дхармой повседневных тренировок, то первая как практика во время неподвижности берет за основной предмет Возделывание и Исследование и является дхармой практики, по которой готовят материал для повседневной практики; вторая как практика во время движения берет за основной предмет Выбор в действии и является дхармой практики, по которой готовят материал для срочной практики. Таким образом, эти две дхармы тренировок, являясь друг для друга помощью и основой, служат дорогой, которая позволяет ни на миг не оставлять практику практикующим как упасака, так и бхикшу.

3.3 Дхарма памятования Будды

1. Основное содержание памятования Будды

В целом памятование Будды – это метод практики, предназначенный для собирания духа, рассеявшегося на мириады мыслей, в единственную мысль и для успокоения сознания, колеблющегося среди благоприятных или противных чувственных условий. Слова памятования Будды «*Наму Амитабуль*» в переводе означают принять прибежище в Просветлении Бесконечной Жизни. В прошлом святое имя Амитабхи

твердили, мечтая родиться в Западной Чистой Земле Предельного Блаженства, полагаясь на сверхъестественную силу Будды. Но мы стремимся обнаружить Амитабху своего сознания и вернуться к Предельному Блаженству собственной Природы. Наше сознание изначально свободно от возникновения и исчезновения, поэтому его можно назвать Бесконечной Жизнью; при этом оно светлое-светлое и ясное-ясное, и в нем нет тьмы, поэтому его можно назвать просветлением; это и называется Амитабхой нашего сознания. Наша собственная Природа, чистая изначально, совершенно пуста от греха и счастья, и в ней навеки уничтожены все страдания. Это и есть Предельное Блаженство собственной Природы, всегда такое как есть, неизменное. Поэтому занимающийся памятованием Будды, прежде всего поняв этот принцип, принимая за основу собственное сознание, не возникающее и не исчезающее, и ориентируясь на единственную мысль, не приходящую и не уходящую, должен давать духу, рассеивающемуся на мириады мыслей, остановиться на единственной мысли об Амитабхе и давать сознанию, колеблющемуся среди благоприятных или противных чувственных условий, возвращаться в сферу спокойного блаженства надеяния. Это и есть подлинная практика памятования Будды.

2. Метод памятования Будды

Метод памятования Будды крайне прост и удобен, так что любой может им заниматься.

1. Когда занимаешься памятованием Будды, всегда держи осанку прямой и успокаивай энергию, а также не раскачивайся и не двигайся попусту.
2. Голос делай не слишком громким и не слишком тихим, а лишь в соответствии с собственной энергией.
3. Сосредоточивай дух только на одном звуке памятования Будды и, следуя за фразой памятования Будды, заботься о единственной мысли, с тем чтобы единственная мысль и голос шли вместе.
4. Когда занимаешься памятованием Будды, отпусти мириады мыслей и сохраняй лишь ментальную расслабленность и недеятельное состояние сознания. Не имей иных мыслей, таких как представление телесного облика Амитабхи в поисках Будды вовне или воображение великолепия земли Предельного Блаженства.
5. Для удержания сознания может оказаться полезным перебирать четки или задавать ритм, ударяя в деревянную рыбу или барабан.
6. Когда выполняешь какое-либо дело, а также когда ходишь, стоишь, сидишь или лежишь, если при этом сознание мучают иные суетные мысли, то может

оказаться полезным противодействовать этим суетным мыслям памятованием Будды. Но если памятование Будды, напротив, не приходит в единство с духом выполнения дела, то лучше его прекратить.

7. Занимающийся памятованием Будды, созерцая первоначальное состояние Природы собственного сознания, всегда должен и при столкновении с возмущающими случаями успокаивать себя памятованием Будды, и при возникновении алчности успокаивать себя памятованием Будды, и, идя на поводу у благоприятных чувственных условий, успокаивать себя памятованием Будды, и, идя на поводу у противных чувственных условий, успокаивать себя памятованием Будды. Человеку, знающему истину памятования Будды, один звук памятования Будды позволит покорить мириады лукавых демонов. Одно лишь повторение фразы губами без ориентирования на единственную мысль не будет иметь особого эффекта, но с ориентированием на единственную мысль можно овладеть самадхи, даже читая памятование Будды беззвучно.

3. Достоинства памятования Будды

Если долго заниматься памятованием Будды, то естественно обретешь самадхи памятования Будды и

сможешь наслаждаться тем, к чему стремишься – предельным блаженством. Перечень достоинств памятования Будды тот же, что и у достоинств медитации сидя.

Однако, поскольку памятование Будды и медитация сидя являются двумя сторонами одной дисциплины возделывания, то если мучительные мысли практикующего чрезмерны, прежде всего нужно, чтобы он противодействовал этому рассеянному духу посредством памятования Будды, а затем через медитацию сидя вошел в подлинную сферу совершенной тишины. Кроме того, что касается времени, днем или в другие часы, когда близок к внешним чувственным условиям, более эффективно памятование Будды, а вечером или ранним утром, а также в другие часы, когда далек от внешних чувственных условий, более эффективна медитация сидя. Если практикующий, постоянно наблюдая за окружением в данный момент и сопоставляя состояние своего сознания, в соответствии с моментом умело применяет памятование Будды и медитацию сидя, то эти две практики станут продолжением друг друга, и он легко обретет большую силу покоя.

3.4 Дхарма медитации сидя

1. Основное содержание медитации сидя

В целом медитация сидя – это практика, которая в сознании успокаивает никчемные мысли и проявляет подлинную Природу, а также метод, который в теле позволяет энергии огня опускаться, а энергии воды – подниматься. Как никчемные мысли успокаиваются, так поднимается энергия воды; как энергия воды поднимается, так успокаиваются никчемные мысли. Следовательно, тело и сознание придут в единение, а дух и энергия будут бодрыми.

Однако, если никчемные мысли не будут успокаиваться, энергия огня, всегда поднимаясь вверх, будет сжигать энергию воды во всем теле и застилать свет духа. Управление человеческим телом подобно паровому двигателю – если бы не энергия огня и воды, то невозможно было бы даже пошевелить пальцем. Все шесть органов чувств человека относятся к голове; при использовании шести органов чувств, когда смотришь, слушаешь или думаешь, энергия огня всего тела, естественно концентрируясь в голове, испаряет и сжигает энергию воды во всем теле, подобно тому как стораит масло в зажженной лампе. Поэтому, когда мы долго думаем о чем-либо беспокойно и озабоченно, или тщательно рассматриваем что-либо, напрягая зрение, или

с напряжением говорим о чем-либо, повышая голос, непременно лицо краснеет, а слюна во рту пересыхает. Это и есть явление подъема энергии огня вверх. Даже в вынужденных должных делах нужно бережно использовать шесть органов чувств, а тем более, можно ли продолжать жечь лампу мозга день и ночь, таская с собой бесполезные никчемные мысли! Следовательно, медитация сидя – это практика, предназначенная для того, чтобы устранять все эти никчемные мысли, проявлять беспримесную первоначальную Природу, опускать всю энергию огня и поднимать чистую энергию воды.

2. Метод медитации сидя

Метод медитации сидя крайне прост и удобен, так что любой может ею заниматься.

1. Расстелив коврик, удобно сядь, скрестив ноги, после чего, держа голову и спину прямо, сохраняй прямое сидячее положение.
2. Сбрось силу всего тела в подчревное поле и без привязки даже к единственной мысли ориентируйся только на то, чтобы энергия оставалась в подчревном поле. Если теряешь бдительность, то эта энергия рассеивается – в этом случае не забывай тут же снова брать себя в руки и останавливать энергию на подчревном поле.

3. Сохраняй ровное дыхание, делая вдох немного длиннее и сильнее, а выдох – немного короче и слабее.
4. Нужно всегда держать глаза открытыми, чтобы не подпускать демона дремоты. Однако, когда энергия духа бодра и нет опасности вторжения демона дремоты, попробуй также и с закрытыми глазами.
5. Рот всегда держи закрытым. Если после долгой практики поднятие воды и опускание огня идет хорошо, то между основанием языка и зубами будет продолжать выделяться чистая и подвижная слюна; набирай достаточно эту слюну во рту и время от времени проглатывай.
6. Дух всегда должен быть весьма бдящим в большом спокойствии и весьма спокойным в большом бдении. Если он клонится в туман, снова взбодри его, если он впадает в пустые мысли, верни его к правильному памятованию и оставайся в сфере своего первоначального лика надеяния и естества.
7. Новички в медитации сидя нередко страдают от боли в ногах и от вторжения пустых мыслей. Если будут болеть ноги, можно слегка менять их положение. В случае вторжения никчемных мыслей, если только осознать, что это всего лишь никчемные мысли, они исчезнут сами собой. Ни в коем случае не раздражайся и не унывай.

8. Когда только начинаешь заниматься медитацией сидя, порой бывает, что чешется лицо и тело, как будто по ним ползают муравьи. Это свидетельство того, что кровотоки пронизывают вены и капилляры. Воздерживайся от того, чтобы прикасаться и чесаться.
9. Во время медитации сидя ни в коем случае не ищи необычных признаков и чудесных знамений. Даже если такие чувственные условия и возникают, считай, что все это нелепость; не обращай на них ни малейшего внимания и равнодушно не замечай.

Если долго-долго продолжать заниматься описанным выше способом, то в конце концов забудешь о делении на себя и окружающую действительность, забудешь о времени и месте и, оставшись лишь в подлинной сфере совершенной тишины и отсутствия различий, будешь наслаждаться бесподобным ментальным блаженством.

3. Достоинства медитации сидя

Если долго занимаясь медитацией сидя, обретаешь ее силу, возникают следующие десять благ:

1. Легкомысленное и опрометчивое поведение постепенно исчезает.
2. Действия шести органов чувств обретают порядок.
3. Страдания от болезней утихают, а лицо становится

гладким.

4. Улучшается память.
5. Возникает терпеливость.
6. Исчезают привязки.
7. Криводушие сменяется прямодушием.
8. Появляется свет мудрости собственной Природы.
9. Будешь наслаждаться абсолютным блаженством.
10. Обретешь свободу в рождении и смерти.

4. Необходимость пребывания в подчревном поле

В целом медитация сидя означает устранять все мысли, останавливая сознание на единственном объекте, что с древних времен является устоявшейся практикой. Поэтому, в соответствии с различными взглядами и приемами, методов останавливать сознание поистине много, однако если останавливать сознание на области головы или на внешнем объекте, то приходят в движение мысли и поднимается энергия, отчего трудно обрести спокойствие. Если же останавливать сознание на подчревном поле, то и мысли не так легко приходят в движение, и энергия опускается хорошо, и тем самым легко обретается спокойствие.

Кроме того, пребывание в подчревном поле важно не только для медитации сидя, это также крайне важный

метод для физического здоровья. Если помещать сознание в подчревное поле и проглатывать много воды из «яшмового источника», то вода и огонь придут в гармонию, страдания от болезней утихнут, а лицо станет гладким. Будешь наполнен врожденной жизненной энергией, и образуется ментальный сгусток, что сохранит опущенный срок жизни. Таким образом, этот метод поистине разом достигает двух целей: как медитативного покоя, так и физического здоровья.

Приверженцы *Сэн наблюдения хваду* (*канхва Сэн*), бывает, порицают дхарму пребывания в подчревном поле как увязание в мертвом *Сэн* затуманенности. *Сэн наблюдения хваду* может оказаться временным приемом для части людей, однако едва ли он может быть предписан для широких масс. Если долго продолжать практиковать только *хваду*, то энергия огня будет подниматься, и легко можно приобрести болезнь. Кроме того, люди, которых в корне не затрагивает чувство вопрошания к *хваду*, теряют интерес к медитации. Поэтому мы отдельно назначаем время медитации сидя и время изучения тем вопрошания, и во время медитации мы только медитируем, а во время исследования только исследуем, тем самым параллельно совершенствуем Покой и мудрость. Если практиковать таким образом, то и

в пустой тишине не увязнешь, и в различие не впадешь, и сможешь овладеть беспримесной Природой, не имеющей движения и неподвижности.

3.5 Важнейшие темы вопрошания

1. Сказано, что Почитаемый в Мирах, не покидая неба Тушита, уже снизошел в королевскую семью и, еще находясь в утробе матери, завершил спасение всех живых существ. Что это значит?
2. Сказано, что в момент рождения Почитаемый в Мирах сказал: «Вверху на небе и внизу на земле только я один высок и благороден». Что это значит?
3. Сказано, что Почитаемый в Мирах в собрании на Горе Грифов поднял цветок и показал его общине. Община безмолвствовала, и только у почтенного Махакашьяпы появилась на лице легкая улыбка. Почитаемый в Мирах произнес: «Я веряю Махакашьяпе мою Сокровищницу Ока Истинной Дхармы». Что это значит?
4. Сказано, что перед вхождением в нирвану Почитаемый в Мирах сказал: «За это время, начиная с Оленьего Парка и по сию пору, когда я прибыл на реку Хираньявати, я не изрек ни одной дхармы». Что это значит?

5. Сказано, что мириады дхарм возвратились к одному, куда же возвратится это одно?
6. Что же это, что не соотносится с мириадам дхарм?
7. Сказано: «Через мириады дхарм зажги свет единого сознания». Что это значит?
8. Сказано: «Еще до появления будд древности, один образ был совершенно круглым». Что это значит?
9. Какое тело ты имел до получения тела от родителей?
10. Когда человек пребывает в глубоком сне без сновидений, где находится та таинственная мудрость, которая позволяет воспринимать?
11. Сказано: «Все сущее создается сознанием». Что это значит?
12. Сказано: «Сознание – это и есть Будда». Что это значит?
13. В чем причина того, что все живые существа вращаются в сансаре, а все Будды освобождаются?
14. Сказано: «Кто хорошо практикует, тот не покидает собственной Природы». Что такое практика непокидания собственной Природы?
15. В чем тождество сознания, Природы, принципа и энергии? В чем их различие?
16. Есть ли начало и конец у всего сущего во Вселенной или нет начала и конца?
17. В нынешней жизни кармическое воздаяние причины

и следствия среди всего сущего осуществляется при знании дел друг друга. Как же тогда происходит воздаяние в следующих жизнях, когда дела прошлых жизней забыты и стороны друг друга не узнают?

18. Сказано: «У неба-и-земли нет знания, но оно знает». Что это значит?
19. У людей, обретших нирвану, таинственная мудрость уже соединилась с дхармакаей. Как же тогда снова происходит разделение на индивидуальный дух, и обретает существование критерий прошлой и будущей жизни?
20. Сказано: «У меня есть том Писания, написанный без бумаги и чернил. В нем нет ни одного слова, но он всегда излучает свет». Что это значит?

3.6 Дхарма ведения дневника

1. Общий смысл дхармы ведения дневника

Дхарма ведения повседневного дневника установлена для того, чтобы каждый, неважно упасака или бхикшу, образованный или неграмотный, анализировал, памятьливо или бездумно он управлялся с делами, анализировал состояние учебы, а также наличие или отсутствие нарушений заповедей на тот день. Дхарма

ведения срочного дневника установлена для того, чтобы практикующие, которые проходят тренировки в семинарии или Сэн-центре, вели запись количества часов работы, доходов и расходов, запись того, как управлялся с функционированием сознания и тела, а также запись озарений и впечатлений на тот день.

2. Дхарма ведения повседневного дневника

1. Относительно памятливого и бездумного выясняется и записывается число раз, когда управлялся памятно и когда управлялся бездумно со всеми делами, с которыми сталкивался. «Памятно» означает действовать с внимательностью в выборе в отношении пунктов, которые решил делать или не делать, а «бездумно» – действовать без внимательности в выборе. Первое время неважно удалось дело или не удалось, подсчитывается число раз, когда действовал с внимательностью или без внимательности в выборе. Однако по мере углубления практики подсчитывается число раз, когда дело удалось или не удалось.
2. Относительно состояния учебы для каждой дисциплины Возделывания и Исследования ведется запись количества часов занятий, а для регулярных собраний дхармы и Сэн-сессий производится проверка и запись посещения или пропуска.
3. Относительно заповедей ведется проверка и запись

наличия или отсутствия их нарушений; если нарушения есть, записывается число нарушений данного пункта.

4. Для неграмотных или затрудняющихся оформлять записи отдельно введен «метод подсчета фасолин», с тем чтобы отслеживать только лишь памятливые и бездумные: действие с внимательностью в выборе отмечается белой фасолиной, действие без внимательности – черной, таким образом подсчитывается число памятливых и бездумных действий.

3. Дхарма ведения срочного дневника

1. Смысл задавать практикующим вести запись количества часов работы на тот день состоит в том, чтобы сопоставлять время, проведенное с пользой, и время, проведенное впустую в течение 24 часов суток, и, если было время, потраченное попусту, в дальнейшем быть внимательным к тому, чтобы больше это не повторялось, и ни мгновения не проводить зря.
2. Смысл задавать практикующим вести запись доходов и расходов на тот день состоит в том, чтобы, когда доходов нет, принимать меры и усердно производить доходы; если расходов много, по возможности сократив их, предотвратить бедность и обрести

благополучие; и чтобы даже живущие в достатке избавлялись от порочного обычая жить в праздности и безделье.

3. Смысл задавать практикующим вести запись того, как управлялся с функционированием сознания и тела, состоит в том, чтобы производить экспертизу правильного и неправильного на тот день и знать баланс грехов и счастья; освещать правильное и неправильное, полезное и вредное и обрести способность к выбору во всех своих действиях.
4. Смысл задавать практикующим вести запись озарений и впечатлений состоит в том, чтобы сопоставлять степень прояснения принципов великого и малого, бытия и небытия, содержащихся в них.

3.7 Дхарма Сэн без времени

В целом *Сэн* – это практика, ведущая к достижению свободы сознания через обретение пробуждения в собственной Природе, не имеющей различий и привязок. С незапамятных времен не было такого, чтобы решившие достичь великого Пути не практиковали бы *Сэн*.

Если человек намерен практиковать истинный *Сэн*, он

прежде всего должен принять подлинную пустоту как субстанцию, а удивительное существование – как функции, и внешне, сталкиваясь с мириадами чувственных условий, быть недвижимым как гора Тай, а внутренне, оберегая сознание, сохранять его чистым, как пустое пространство. Дай сознанию функционировать так, чтобы даже в движении оно не двигалось и даже в неподвижности не было неподвижным. Если делать так, то ни одно различие никогда не покинет Покоя, так что всякое функционирование шести органов чувств будет соответствовать собственной Природе, пустой и тихой таинственной мудрости. Это и есть медитация Махаяны и метод практики, в котором параллельно продвигаются в Трехсоставном Изучении.

Поэтому сутра гласит: «Порождай сознание, которое, даже откликаясь, не останавливается нигде». Это и есть великая дхарма практикования того, как оставаться недвижимым среди мириадов чувственных условий. Эта дхарма может показаться чрезвычайно трудной, но если только понять в деталях способы практики, то практиковать *Сэн* может как крестьянин с мотыгой, так и ремесленник с молотком, как продавец со счетами, так и чиновник, отвечающий за управление; практиковать *Сэн* можно как в пути, так и дома. Так зачем же хлопотать о выборе особого места и говорить о движении и

неподвижности?

Однако у начинающих практиковать *Сэн* сознание плохо слушается воли, это совсем как приручение быка, когда стоит хоть на миг отпустить поводья сознания, как тут же рушится устремленность к Пути. Поэтому, с какими бы притягательными чувственными условиями ни сталкивался, если до самого конца не оставлять дух борьбы и напрягать силы, постепенно сознание станет покорным, и достигнешь состояния, когда сознание слушается твоей воли. Всякий раз, когда сталкиваешься с чувственными условиями, в первых же мыслях не забывай о том, что пришла пора для практики, и всегда ориентируйся на то, идешь ли ты на поводу у этих чувственных условий или нет. Таким образом, если будет наблюдаться постепенный рост числа случаев, когда сознание слушается твоей воли, попробуй время от времени вверять себя чувственным условиям, которые ты обыкновенно очень сильно любишь или очень сильно не любишь. Если сознание как и прежде приходит в движение, то устремленность к Пути еще не созрела, а если остается недвижимым, то знай, что это доказательство созревания устремленности к Пути. Однако как только увидишь, что сознание не двигается, не становись сразу же беспечным, ибо оно не двигается за счет напряжения ментальных сил, а не за счет того, что

оно недвижимо естественно. Сознание только тогда хорошо укрощено, когда оно не двигается, даже будучи отпущенным.

Если долго-долго продолжать практиковать *Сэн* и таким образом покончить со всеми мучительными мыслями и обрести свободу сознания, то станешь стержнем железной колонны и поверхностью каменной стены, так что ни богатство, ни знатность, ни слава и ни процветание не смогут прельстить сознание, ни оружием и ни властью невозможно будет его сломить. Исполняя все дхармы, не будешь иметь затруднений и препятствий и, даже находясь в этом пыльном мире, всегда будешь обретать сотни и тысячи самадхи. Стоит достигнуть этого состояния, и вся земля превратится в одну подлинную сферу дхармы, а правильное и неправильное, доброе и злое, а также все загрязненные и чистые дхармы станут одного неповторимого вкуса гхи. Это и называется вратами недвойственности. Свобода в рождении и смерти, освобождение от колеса сансары и предельное блаженство Чистой Земли – все это выходит из этих ворот.

В последнее время группы, практикующие *Сэн*, считают, что *Сэн* чрезвычайно труден. Много таких, кто придерживается мнения, что, имея жену и детей, нельзя заниматься *Сэн* и, имея профессию, нельзя заниматься *Сэн*, а можно только тогда, когда уходишь в горы и

сидишь в тишине. Это происходит от незнания великой дхармы, в которой все дхармы недвойственны. Если бы *Сэн* можно было практиковать только сидя, то получалось бы, что стоя его практиковать невозможно. *Сэн*, которым можно заниматься только сидя, а стоя нельзя – больной *Сэн*; как смог бы он стать великой дхармой, спасающей живые существа? Кроме того, поскольку Природа сама по себе не ограничена одной лишь пустотой и тишиной, то, если практиковать *Сэн*, подобный бесчувственному предмету, это будет не практика *Сэн*, выковывающая Природу, а создание никчемного калеки. Поэтому, даже если находишься в волнующей среде, сознание не должно быть взволнованным, даже если сталкиваешься с чувственными условиями, вызывающими жадность, сознание не должно приходить в движение – это и есть подлинный *Сэн* и подлинный Покой.

Еще раз выразим суть *Сэн* без времени:

«Когда шесть органов чувств не заняты делами, устраняй суетные мысли и возвращай сознание, сосредоточенное на одном. Когда шесть органов чувств заняты делами, устраняй неправое и возвращай правое».

3.8 Наставление по покаянию

Ни на волосок нет ошибки в том, что в соответствии с Путем переменного доминирования *инь* и *ян* совершающий добро впоследствии получает воздаяние взаимного жизненесения, а совершающий зло впоследствии получает воздаяние взаимного вредонесения. Но тот, кто кается и исправляет свои ошибки навсегда, может освободиться от сил кармы взаимного жизненесения и взаимного вредонесения, и распоряжаться грехами и счастьем. Поэтому все Будды и просветленные мастера, как один, открыли врата покаяния.

В целом покаяние – это первый шаг для отказа от прежней жизни и освоения новой жизни, первая дверь для оставления дурных путей и вступления на добрые пути. Если человек кается в ошибках прошлого и изо дня в день следует добрыми путями, то прошлая карма постепенно будет исчезать, а новая не будет создаваться, таким образом добрые пути изо дня в день будут приближаться, а дурные пути будут отдаляться сами по себе. Поэтому сутра гласит: «Прежнее сотворение сознанием зла подобно тому, как туча заслоняла солнце, а последующее совершение сознанием добра подобно тому, как яркий свет разгоняет тьму». Грехи первоначально возникли следом за сознанием, и они неизбежно исчезнут вслед за уничтожением сознания. Поскольку карма первоначально есть темнота, она неизбежно исчезнет вслед за

светом мудрости собственной Природы. О люди, стонущие в страданиях от грехов, как можете вы не войти в эти ворота?

Однако корни греховной кармы – это алчность, злоба и заблуждение, и, сколько бы ни раскаивался, если впоследствии снова совершаешь зло, никогда не наступит день, когда будут уничтожены грехи. Кроме того, пусть человек, совершивший тяжкий грех, который заслуживает падения в дурные пути, и заработает временным покаянием немного счастья, если он оставит, как есть, изначальные алчность, злобу и заблуждение, то получит столько счастья, сколько заработал, но грехи, как таковые, останутся. Это подобно тому, как намеревающийся охладить кипящую в большом котле воду, лишь подливает сверху немного холодной воды и при этом оставляет по-прежнему гореть огонь внизу. Сила огня велика, а сила холодной воды мала, поэтому эта вода никогда не остынет.

В мире много тех, кто кается в своих прежних ошибках, но мало тех, кто впоследствии не повторяет эти ошибки. Есть люди, которые из временного чувства раскаяния зарабатывают одно или другое счастье, но оставляют, как есть, алчность, злобу и заблуждение в собственном сознании. Как могут такие люди надеяться на очищение своей греховной кармы?

Способов покаяния два: покаяние через действие и

покаяние через принцип. «Покаяние через действие» означает искренне раскаиваться в прошлых ошибках перед Тремя Драгоценностями и изо дня в день совершать всевозможное добро. «Покаяние через принцип» означает пробудиться в сфере изначально пустой природы греха и внутренне устранять все мучительные и пустые мысли. Если человек намерен навсегда освободиться от грехов и зла, он должен совместно практиковать оба способа: внешне продолжать практиковать всевозможную добрую карму и одновременно с этим внутренне устранять собственные алчность, злобу и заблуждение. Если делать так, то сколько бы ни накопилось греховной кармы за сотни и тысячи калып, она быстро очистится, поскольку это подобно тому, как намеревающийся охладить кипящую в котле воду наливает много холодной воды сверху и гасит огонь внизу.

Кроме того, если практикующий, искренне каясь и совершенствуя Путь, пробудится в весьма спокойном и весьма бдящем Будде собственной Природы и обретет свободу сознания, то он сможет располагать природной кармой и распоряжаться рождением и смертью, так что нечего будет брать и нечего отбрасывать, нечего ненавидеть и нечего любить. Три сферы существования и шесть путей будут иметь один и тот же вкус; движение и неподвижность, противное и благоприятное будет не чем

иным, как самадхи. У такого человека мириады грехов и страданий исчезнут, словно лед, тающий в теплой воде, так что и страдания – не страдания, и грехи – не грехи. Всегда будет сиять свет мудрости его собственной Природы, и вся земля станет местом просветления, вся земля станет Чистой Землей, где ни внутри, ни снаружи, ни между нельзя будет отыскать даже мельчайшей приметы греха. Это и есть то, что называют покаянием будд и просветленных мастеров, покаянием Махаяны. Только достигнув этого состояния, можно сказать, что греховной карме положен конец.

В последние дни то и дело появляются сборища самозваных практиков Пути, и бывает, что, относясь легковесно к заповедям и дисциплине, а также к причине и следствию, день за днем поступают как вздумается, называя это «нестесненным действием», тем самым оскверняют врата Будды. Это происходит из-за того, что они знают только то, что у собственной Природы различий нет, но не знают того, что у нее различия есть; как можно тогда говорить, что познал истинный Путь, выходящий за пределы бытия и небытия? Кроме того, много людей, которые думают, что завершили практику, лишь увидев Природу, и им после того, как они увидели Природу, ни к чему покаяние и ни к чему практика. Даже если и увидел Природу, мириады

мучительных мыслей и все привязки одновременно не уничтожаются. Даже если, обрета три великие силы, и стал Буддой, невозможно избежать сложившейся кармы. Обращая особое внимание на это, не увязай в лукавых воззрениях и не относись легковесно к греховной карме, неверно понимая слова будд и просветленных мастеров.

3.9 Ментальное обращение (*Симго*) и молитва (*Кидо*)

Когда человек, появившись на свет, собирается идти по жизни, он нуждается как в собственных силах, так и в силах других. Собственные силы – это основа сил других, а силы других – это основа собственных сил. Поэтому человек, обретший достойную веры силу других, подобен дереву, корни которого нашли землю. Теперь, когда мы узнали о благодеяниях и могуществе Будды Дхармакаи Четырех Милостей, в которые мы можем верить, наша цель – принять эти безупречные Четыре Милости как источник верования и когда мы сталкиваемся с радостью – возносить благодарность, а когда мы сталкиваемся с горем – молить о прощении; когда нам тяжело принять решение – возносить ментальное обращение или гласную молитву о решении; когда мы сталкиваемся с трудными обстоятельствами – возносить

ментальное обращение или гласную молитву о благоприятных обстоятельствах, а когда мы сталкиваемся с благоприятными обстоятельствами – возносить ментальное обращение или гласную молитву о том, чтобы не впадать в развращенность и сумасбродство. Поэтому, если мы, хорошо зная смысл ментального обращения и молитвы, будем с преданностью продолжать их, то согласно тому, что предельная преданность трогает небеса, мы, естественно обретаем могущество Четырех Милостей, достигнем желаемого и проживем радостной жизнью.

Однако, если мы нарушим обет ментального обращения или молитвы, то мы, напротив, понесем кару от могущества Четырех Милостей. Можно сказать, что человек, который твердо помнит это и не совершает ложных ментальных обращений и молитв, понимает их фундаментальный смысл.

При вознесении ментального обращения и молитвы, говорится:

Да опустит взор небо-и-земля,

Да опустят взор родители,

Да откликнутся ближние,

Да откликнутся законы.

Обязанный Вам (такой-то) исповедуется перед Буддой Дхармакаей Четырьмя Милостями.

В рамках описанного выше, согласно своему сокровенному, совершаются ментальное обращение и молитва. В случае, когда есть конкретный объект, можно совершать и безмолвное ментальное обращение, и прагматическую молитву, и гласную молитву; в случае, когда нет конкретного объекта, можно совершать только безмолвное ментальное обращение и гласную молитву. Безмолвное ментальное обращение совершается только про себя. Прагматическая молитва совершается в соответствии с конкретным объектом непосредственно данному объекту. Гласная молитва совершается так, чтобы присутствующие, хорошо выслушав, были тронуты и пробуждались.

3.10 Дхарма совершения подношений Будде

Как в прежней дхарме подношения Будде, за грехи и счастье перед небом-и-землей молить образ Будды, за грехи и счастье перед родителями молить образ Будды, за грехи и счастье перед близкими молить образ Будды, за грехи и счастье перед законами молить образ Будды – не нужно. Поскольку все сущее во Вселенной как раз является воплощениями Будды Дхармакаи, то везде, где

мы оказываемся, есть Будда (в каждом месте образ Будды), а все наши дела – это дхарма подношений Будде (каждое дело – подношение Будде). За грехи и счастье перед небом-и-землей молить небо-и-землю, за грехи и счастье перед родителями молить родителей, за грехи и счастье перед ближними молить ближних, за грехи и счастье перед законами молить законы – это и будет дхармой подношения Будде, которая реалистична, и при этом непременно приносит успех.

Кроме того, в отношении продолжительности тоже не должно быть неясности и нескончаемости, как в прошлом. Есть дела, для успеха которых требуются десятки тысяч жизней или тысячи жизней; есть дела, для успеха которых требуются сотни жизней или десятки жизней; есть дела, для успеха которых требуются одна-две жизни или несколько десятилетий; есть дела, для успеха которых требуются несколько месяцев или дней, или лишь один момент. Поэтому, в зависимости от характера дела, совершение подношения Будде с надлежащей продолжительностью будет дхармой подношения Будде, которая реалистична, и при этом непременно приносит успех.

3.11 Заповеди

1. Десять заповедей «обычной» ступени

1. Не убивай живое без должной причины.
2. Не воруй.
3. Не прелюбодействуй.
4. Не пей спиртного без должной причины.
5. Не играй в азартные и бесполезные игры.
6. Не говори злых слов.
7. Не ссорься и не дерись без должной причины.
8. Не растрачивай общественные средства.
9. Не бери и не давай денег займы в среде задушевных друзей без должной причины.
10. Не кури табак без должной причины.

2. Десять заповедей ступени «особой веры»

1. Не принимай единолично решения об общественных делах.
2. Не говори о чужих недостатках и ошибках.
3. Не будь одержим погоней за золотом, серебром и драгоценными камнями.
4. Не наряжайся нарочито ярко.
5. Не общайся с недостойными людьми.
6. Не говори, когда говорят другие.
7. Не теряй доверия.
8. Не говори цветистых и заискивающих слов.

9. Не спи в неподходящее время без должной причины.
10. Не посещай неподобающих мест, где поют и танцуют.

3. Десять заповедей ступени «битвы между дхармой и Марой»

1. Не будь надменным.
2. Не имей двух жен или мужей.
3. Не ешь мяса четвероногих животных без должной причины.
4. Не будь ленивым.
5. Не говори одними устами двух речей.
6. Не говори неуместных слов.
7. Не будь завистливым.
8. Не будь алчным.
9. Не питай злобы.
10. Не заблуждайся.

3.12 Важнейшее рассуждение об управлении Природой

1. Верь не просто в человека, но в его дхарму.
2. Рассмотря дхармы десяти человек и верь в самую лучшую.
3. Раз из четырех типов рождения стал человеком, люби учиться.
4. Имеющий знания, не пренебрегай учебой по той причине, что знания есть.
5. Не предавайся пьянству, сладострастию и праздности, а используй это время на исследование истины.
6. Не цепляйся за одну сторону.
7. Откликаясь на что бы то ни было, сохраняй почтительность, а если возникает ненасытная жадность, бойся ее как льва.
8. Обучай сам себя день за днем, час за часом.
9. В каком бы то ни было деле, если случится неудача, не досадуй на других, а взгляни на себя.
10. Узнав о чужих недостатках, не раскрывай их, а осознавай через них собственные.
11. Узнав о чужих достижениях, провозглашай о них миру и не забывай об этих достижениях.
12. Если дело правое, старайся войти в тонкости чужого положения, представляя себя в подобной ситуации.
13. Если дело правое, то, как бы ни хотелось не делать, стой насмерть, но делай.
14. Если дело неправое, то, как бы ни хотелось делать,

стой насмерть, но не делай.

15. В каком бы то ни было деле не убеждай другого делать то, что он не хочет, а заботься только о своих собственных делах.
16. Если, задавшись неким желанием, намерен его осуществить, сопоставляй с желаемым все, что ты видишь и слышишь, и изучай.

3.13 Первые слова дхармы

1. Важнейшие дхармы самосовершенствования

1. В соответствии с эпохой посвяти себя делу учебы, чтобы подготавливаться во всевозможных знаниях.
2. Посредством возделывания духа обретай спокойствие в соблюдении умеренности, и даже в случаях радости или гнева, горя или счастья не теряй чувства справедливости.
3. Посредством исследования дел и принципов анализируй ложное и факты и верно суди о правильном и неправильном, полезном и вредном.
4. В применении не оставляй внимательности в выборе и делай так, чтобы знание подкреплялось поступками.

2. Важнейшие дхармы управления семьей

1. Позаботься о пригодной профессии и достаточных питании, одежде и жилье; придавай особое значение экономии и бережливости, ежедневно сопоставляя доходы и расходы.
2. Глава семейства не должен забывать расширять свой опыт и познания; не должен забывать об образовании своих сыновей и дочерей; не должен забывать об ответственности за заботу о старших и наставничестве младших.
3. Члены семьи должны придавать особое значение тому, чтобы жить в согласии друг с другом и обмениваться мнениями.
4. Внутренне нужно иметь нравственных наставников и товарищей, проливающих свет на принципы сознания, внешне нужно подчиняться государственному управлению, проливающему свет на правила.
5. Будь внимательным к тому, чтобы осведомляться, какими надеждами и какими методами все прежние и нынешние семьи становились благополучными или терпели крах.

3. Важнейшие дхармы об эволюции сильных и слабых

1. Если изложить общее значение «Сильного» и «Слабого», то, в каком бы то ни было деле, то, что

побеждает – это «Сильное», а то, что проигрывает – это «Слабое». Поскольку сильные достигают цели «Сильного» благодаря слабым, а слабые обретают силу благодаря сильным, они опираются друг на друга, служат основой друг другу и бывают дружественными или недружественными.

2. Сильным – использовать дару взаимной пользы при использовании силы по отношению к слабым и тем самым давать слабым эволюционировать в сильных – это путь вечно оставаться сильными. Слабым – принять сильных за проводников и, какие бы ни выпадали неисчислимые невзгоды и страдания, продолжать продвигаться вперед, пока они не перейдут из положения слабых в положение сильных – это путь стать бесспорными сильными. Если сильные при выполнении функций сильного лишь приносят пользу себе во вред другим, не задумываясь о том, как это «Сильное» навечно остается «Сильным» и как это «Сильное» изменяется и становится «Слабым», тогда, какими бы ни были сильными, они неминуемо станут слабыми. Если слабые, до того как стать сильными, только лишь сопротивляются сильным, не задумываясь о том, как слабые изменяются и становятся сильными, а сильные изменяются и становятся слабыми, и не

находят принцип, по которому слабые эволюционируют в сильных, тогда они навечно останутся слабыми.

4. Важнейшие дхармы подготовки для руководителей

1. Имей больше знаний, чем руководимые.
2. Не теряй доверия руководимых.
3. Не используй руководимых для личной выгоды.
4. Каждый раз, сталкиваясь с делами, сопоставляй знание и поступки.

3.14 Наставление дхармы о страдании и радости

1. Объяснение страдания и радости

В целом, когда человек рождается на свет, непременно есть две вещи: то, что он не любит, и то, что он любит; первое – это страдание, от которого он мучается, а второе – это радость, которой он наслаждается. Среди страданий бывают нечаянные страдания и страдания, созданные самим человеком, также и в радости бывает нечаянная радость и радость, созданная самим; при этом страдание не любит ни один из людей, а радость любят все люди без

исключения. Однако мало кто задумывается о причинах страдания и радости, поэтому люди живут, не заботясь о том, будет ли это страдание вечным или превратится в радость; также и радость, будет ли она вечной или превратится в страдание. Но мы должны подробно знать достойные и недостойные страдание и радость и проводить вечные времена неизменно с достойными страданием и радостью. И чтобы недостойные страдание и радость вовеки не пришли, нужно в применении быть внимательным к тому, чтобы, здраво размыслив, делать выбор, когда ходишь или стоишь, сидишь или лежишь, говоришь или молчишь, в движении или неподвижности.

2. Причины отвержения радости и погружения в страдание

1. Не знаем истоков страдания и радости.
2. Из-за того, что даже если и знаем, не действуем.
3. Из-за того, что поступали как вздумается, руководствуясь увиденным, услышанным или пришедшим на ум, и таким образом непредусмотрительно возвращали привычки тела и духа, пока они не затвердели, как железо или камень.
4. Из-за того, что не завершили практику вплоть до очевидных изменений в темпераменте, устраняя дурные привычки дисциплинированием тела и духа

- по дхарме и выковывая тело и дух в верной дхарме.
5. Желание быстрых результатов в применении без приложения труда.

3.15 Больное общество и метод его лечения

Если человек заболевает и не поправляется, он может стать калекой, превратиться в развалину или даже умереть. Так же и общество, если оно заболевает, но в течение долгого времени его руководители не осознают этого или хоть и осознают, но не предпринимают искренних усилий для лечения, тогда это общество может стать неполноценным, разложившимся или может обратиться в руины. Вообще говоря, следующие симптомы свидетельствуют о том, что общество становится больным: люди постоянно вскрывают только чужие ошибки, не ведая о своих; ведут неподобающую жизнь за счет других; в положении, когда нужно подчиняться руководству, не желают подчиняться должному руководству; в положении, когда нужно осуществлять руководство, не наставляют других должным руководством; не имеют духа служения обществу, позволяющего одобрять добрых и жалеть злых,

отдавать выгодное другим и брать вредное себе, отдавать удобное другим и брать мучительное себе, и так далее. Чтобы вылечить эту болезнь, нужно всегда присматриваться к своим ошибкам, отказаться от неподобающей жизни за счет других; в положении, когда нужно подчиняться руководству, с готовностью подчиняться должному руководству; в положении, когда нужно осуществлять руководство, хорошо наставлять других должным руководством; отказаться от духа пользы себе, а взамен следовать духу пользы другим. В этом случае лечение будет эффективным, и, следовательно, вместе с полным излечением от этой болезни общество станет здоровым и мирным.

3.16 Дхарма параллельного совершенствования духа и плоти

Так как в прошлом живущие мирской жизнью не считались практикующими Путь, то в среде практикующих Путь господствовал порочный обычай жить без работы, в праздности и безделье, что наносило большой вред индивидуумам, семьям, обществам и государствам. Но отныне, поскольку мы перестраиваем старый мир в новый, религия нового мира должна быть

живой религией, в которой совершенствование Пути и сама жизнь не две разные вещи. Поэтому наша цель – приобретая одежду, питание и жилье через истину *Ил-Вон-Санг*, Будды Дхармакаи, которая есть печать сознания, правильно переданная всеми Буддами и просветленными мастерами, и через Трехсоставное Изучение – Возделывание, Исследование и Выбор, а также приобретая эту истину через одежду, питание и жилье и через Трехсоставное Изучение, параллельно совершенствовать дух и плоть, тем самым быть полезными индивидуумам, семьям, обществам и государствам.

3.17 Ступени статусов дхармы

В соответствии с уровнем практики практикующего установлены шесть ступеней статусов дхармы: «обычная» ступень, ступень «особой веры», ступень «битвы между дхармой и Марой», статус «дхарма сильна и Мара побежден», статус «за пределами семьи», статус «великопросветленный Татхагата».

1. «Обычная» ступень – это ступень людей, которые впервые нашли прибежище у врат Будды и получили десять заповедей «обычной» ступени, неважно, образованные они или неграмотные, мужчины или

женщины, старые или молодые, добрые или злые, высокого или низкого сословия.

2. Степень «особой веры» – это степень людей, которые, выполняя каждую из десяти заповедей «обычной» ступени и перейдя на подготовительную ступень «особой веры», приняли десять заповедей ступени «особой веры» и следуют им; в целом понимают наши вероучение и устав; вся их работа, их мысли, их верование и преданность не перетекают в иные сферы.
3. Степень «битвы между дхармой и Марой» – это степень людей, которые, выполняя каждую из десяти заповедей «обычной» ступени и десяти заповедей ступени «особой веры» и перейдя на подготовительную ступень «битвы между дхармой и Марой», приняли десять заповедей ступени «битвы между дхармой и Марой» и следуют им; анализируют каждый из обликов дхармы и Мары и не делают серьезных ошибок в истолковании наших писаний; наслаждаются устранением криводушия среди мириадов чувственных условий и не вмешиваются не в свои дела; понимая значение битвы между дхармой и Марой, ведут эту битву и не совершают крупных нарушений важнейшего Пути человеческой жизни и важнейшего Пути практики и даже в мельчайших

делах обретают победу дхармы более чем в половине случаев.

4. Статус «дхарма сильна и Мара побежден» – это статус людей, которые, выполняя каждый из пунктов для продвижения на ступень «битвы между дхармой и Марой» и перейдя к подготовительному статусу «дхарма сильна и Мара побежден», в каждом применении шести органов чувств ведут битву между дхармой и Марой и обретают победу дхармы сто раз в ста битвах; истолковывают каждое из мест в наших священных книгах и в совершенстве владеют принципами великого и малого, бытия и небытия; достигли освобождения от рождения, старости, болезни и смерти.
5. Статус «за пределами семьи» – это статус людей, которые, выполняя каждый из пунктов для продвижения к статусу «дхарма сильна и Мара побежден» и перейдя к подготовительному статусу «за пределами семьи», в соответствии с принципами великого и малого, бытия и небытия устанавливают правильное и неправильное, полезное и вредное в человеческих делах; глубоко сведущи в принципах вероучений всех религий современности; и, преодолевая границу между далеким и близким, дружбой и отчужденностью, собой и другими, не имеют

сожалений, даже подвергаясь тысяче невзгод и тьме страданий или находясь перед лицом смерти ради всех одушевленных созданий.

6. Статус «великопросветленный Татхагата» – это статус людей, которые, выполняя каждый из пунктов для продвижения к статусу «за пределами семьи» и перейдя к подготовительному статусу «великопросветленный Татхагата», сочетают в себе мириады способностей в спасении всех одушевленных созданий великой любовью и великим состраданием; гибко реагируя, наставляют мириадами приемов, но не отклоняются от основного принципа и не обнаруживают эти приемы перед наставляемыми; не имеют привязок к различению даже в движении, и у которых различение регулируется должным образом даже в неподвижности.

